



Informe de resultados

Prueba piloto, La Unión, Cartago

*Área de Censos de Población y Vivienda
Unidad de Diseño, Procesamiento y Análisis*

Noviembre, 2010

Tabla de Contenido

Descripción:	3
Justificación de la prueba:	3
Ubicación geográfica de la prueba:	4
Objetivos	5
Objetivo General:	5
Objetivos Específicos:.....	5
Metodología	5
Operativo de campo.....	6
Muestra:	6
Resultados	7
Bibliografía	11
Anexos	12

Descripción:

La prueba consistió en la aplicación de la boleta censal, que contempla tanto el censo de población como el censo de vivienda, a una muestra reducida con el fin de mejorar ciertos aspectos del cuestionario y mejorar su diseño.

La boleta probada constó de 54 preguntas, divididas en: Vivienda, Hogar y Población. La sección de Vivienda consta de 22 preguntas, Hogar 8 preguntas y Población 27 preguntas.

Lo que se buscó con la prueba es verificar ciertos aspectos de redacción, comprensión y duración de la boleta completa, de manera que sea un insumo para terminar el proceso de diseño del cuestionario censal, el cual será aplicada en el X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda en junio de 2011.

Así también, se probó la introducción de los empadronadores en lugares de difícil acceso como barrios en precario o condominios con alta seguridad.

Justificación de la prueba:

En el año 2009 se inicia la elaboración de las boletas censales, retroalimentándose con la consulta a usuarios y con reuniones con instituciones especializadas en los diferentes temas que se proponen abordar, así como con el constante apoyo del equipo técnico asesor del censo.

En 2010, el cuestionario, después de una exhaustiva etapa de investigación y evaluación, es llevada a prueba, junto a todo el operativo censal, en el Censo Piloto de Palmares, donde se lograron determinar las debilidades y fortalezas de la boleta al observar las diferentes circunstancias que pueden suceder y que no es posible conocer desde el escritorio de una oficina.

Después de dicha prueba, comienza una nueva etapa de evaluación y rediseño, donde, a partir de las lecciones aprendidas en Palmares y de la experiencia en el trabajo de campo con los empadronadores, se debe replantear el cuestionario.

Actualmente, se requiere de nuevo poner a prueba la nueva propuesta de cuestionario, con el objetivo de comprobar que las mejoras realizadas surtan el efecto deseado y que cada una de las preguntas y categorías cumplan su objetivo y sean comprendidas por la población, sin distinción de género, edad o condición socioeconómica.

Ubicación geográfica de la prueba:

- Distrito de Granadilla, Cantón de Curridabat, San José.
- Distrito de Concepción, Cantón de La Unión, Cartago.

El distrito de Granadilla está integrado por los barrios Biarquiria, Eucalipto, Freses, Granadilla Norte, Granadilla Sur y parte de Montaña Rusa.

Para el Censo 2000, el total de la población del distrito era de 11 600 personas, 5664 hombres y 5936 mujeres.

Al analizar los datos de Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI), se observa que el 74.62% de los hogares de Granadilla no tienen ninguna carencia y, apenas el 0.07% (2 casos) presentan cuatro carencias. El tipo de vivienda predominante en el distrito es la independiente, con 91.73% y en Edificio (6.39%).

Los datos demuestran que los hogares del distrito presentan niveles socioeconómicos que les permiten vivir cómodamente. Esto, junto a otras razones (ubicación, facilidad de acceso, entre otros) ha generado un importante desarrollo urbanístico en la zona, principalmente de condominios y centros comerciales. Por ejemplo, Plaza Freses, Condominio Hacienda Imperial, Condominio Barlovento y Condominio y campo de Golf Monteran.

Granadilla cuenta con un 14,3% de población en zona Urbano Concentrado, 83,2% en Periferia Urbana y 2,4% en Rural Concentrado.

Estas características permitirán probar la boleta en condominios tanto verticales como horizontales para poder comprobar la aplicación de las preguntas de vivienda y a su vez, la aceptación y comprensión de las preguntas de población por parte de personas de alto nivel socioeconómico.

Por su parte, el distrito Concepción, está integrado por los barrios Cima, Cuadrante, Lirios, Llanos de Concepción, Naranjal, Poró, Salitrillo, San Francisco y parte de San Josecito.

Este distrito posee cinco asentamientos en precario según el Ministerio de Vivienda y Asentamientos Humanos: Buena Vista - El Ciprés, Concepción I, La Cima 2, La Cima I y Las Luisas - Proyecto.

Al analizar el distrito a partir de las NBI, se observa que el 66.63% de los hogares no tienen carencias, pero hay un 23.53% de hogares que posee una carencia, 7.5% dos carencias y 2.04% tres carencias. Además, el 7.66% de las viviendas se encuentran en estado de hacinamiento, según los datos del censo 2000.

Por tanto, se seleccionó este distrito para probar la aplicación del cuestionario en asentamientos en precario y en niveles socioeconómicos medios y bajos.

Dentro de los distritos se seleccionarán diferentes áreas de empadronamiento, que cuenten con diferentes características socioeconómicas y de vivienda.

Objetivos

Objetivo General: Someter a una prueba general, las boletas para el X Censo de Población y VI Censo de Vivienda con el fin de comprobar su aplicación en el campo y la respuesta de la población a las mismas.

Objetivos Específicos:

1. Probar la redacción de cada una de las preguntas de ambas boletas (Población y Vivienda).
2. Verificar la comprensión de las preguntas por parte de las personas entrevistadas.
3. Comprobar que las preguntas cumplan con sus objetivos y que la información que las personas brinden sea la que se pretende obtener.
4. Medir la duración de la entrevista completa en diferentes tipos de hogares.
5. Generar un informe de la evaluación que permita revisar y corregir lo que se requiera para mejorar la captación de la información.

Periodo de ejecución: Lunes 8 de noviembre de 2010.

Metodología

Personal participante:

	Nombre	Unidad o Área
1	Olga Mora	Unidad de Diseño, Procesamiento y Análisis, Censo.
2	Sofía Mora	Unidad de Diseño, Procesamiento y Análisis, Censo.
3	Eugenio Fuentes	Unidad de Diseño, Procesamiento y Análisis, Censo.
4	Karla Jinesta	Unidad de Diseño, Procesamiento y Análisis, Censo.
5	Ronald Quesada	Chofer, Servicios Generales.

Operativo de campo

La prueba se llevó a cabo el 8 de noviembre de 2010 en diferentes zonas del Cantón de La Unión, principalmente en Concepción y San Juan.

La ruta que se siguió en la prueba se realizó con base a los mapas suministrados por la Unidad de Cartografía y a partir del conocimiento sobre el territorio, según las distintas situaciones que se querían captar.

La ruta que se siguió fue la siguiente:

Localidad	Observación
Condominio Naturaleza del Este	No se permitió la entrada del equipo, no se pudieron aplicar entrevistas.
Asentamiento en precario Cima 1	Entrevistas realizadas sin problema
Barrio cerrado Vistas del Este	Sólo se requirió identificarse en la entrada, sí se pudieron aplicar las entrevistas sin problema.
Condominio Mallorca	Se requirió hablar con la administradora y que ésta diera la instrucción al guarda de seguridad. Se pudieron aplicar las entrevistas.

Las áreas donde finalmente se aplicaron las boletas fueron:

- **Proyecto La Cima 1:** Sitio de Clase baja, principalmente compuesto por viviendas en precario.
- **Residencial Vistas del Este:** Residencial de acceso restringido por aguja, clase media alta.
- **Condominio Mallorca:** Condominio horizontal de clase media alta.

Muestra:

Previamente se definió una muestra de 40 viviendas, donde cada empadronador (a) debía aplicar diez boletas, distribuidas en las diferentes zonas previamente demarcadas. Sin embargo, sólo se lograron entrevistar 34 viviendas, debido a que en muchas viviendas no había residentes habituales presentes.

Esta muestra se eligió con base a las situaciones previamente seleccionadas que querían ubicarse en el campo, las cuales son:

Asentamientos en precarios, en condominio y residencial cerrado de clase alta o media alta.

La distribución de la muestra se realizó de la siguiente manera:

Lugar	Boletas aplicadas
La Cima 1	16
Vistas del Esta	13
Mallorca	5
TOTAL	34

Resultados

Evaluación de la boleta censal

❖ **Redacción:**

- Cantidad de veces que se tuvo que leer una pregunta para que la persona respondiera.
- Necesidad de modificar la pregunta debido a la incomprensión de la misma.

❖ **Comprensión:**

- La persona respondió de acuerdo a lo que se le preguntó.
- La persona dudó u duró más tiempo del esperado en dar la respuesta.
- La persona adelantó la respuesta antes de que se leyera toda la pregunta.

❖ **Categorías:**

- Las categorías concuerdan con la realidad de esa vivienda, hogar o persona.
- Cuáles categorías debería incluirse, eliminarse o modificarse.

❖ **Valoración general:**

- Duración.
- Fluidez (Ubicación de los pases y del orden de las preguntas).
- Agilidad del diseño gráfico

Resultados de la evaluación de la boleta censal

Sección de Localización

Se sugiere dejar el espacio para “Boleta de Continuación” tal y como se probó en Palmares, debido a que, de la forma en que se probó actualmente, se olvidaba marcar.

Características de la vivienda

Pregunta	Observación
Ocupación	No presentó mayor problema
Tipo de vivienda	No presentó mayor dificultad, sin embargo se sugiere incluir algunos ejemplos en la categoría “otro” para guiar al empadronador(a)
Tenencia	Se sugiere volver a incluir la categoría de “precario” ante la incomodidad que resultó ser el aplicar una pregunta por separado.
Terreno en precario	Fue una pregunta incómoda de aplicar que indispuso a los y las informantes de manera que se sugiere no hacerla en el censo nacional.
Material de las paredes exteriores	Se mencionó varias veces el material de “lata” o “zinc” por lo que se sugiere ponerlo como ejemplo para la categoría “otro”.
Material del techo	No presentó mayor problema
Tenencia de cielo raso	No presentó mayor problema
Material del piso	No presentó mayor problema
Estado de Paredes, Piso o techo	No presentó mayor problema
Número de aposentos y número de dormitorios	La pregunta sobre “cuartos con cama” podría estar subestimando la cantidad de dormitorios de la vivienda. Ante esto se deben revisar los indicadores de hacinamiento y las definiciones de ONU para apegarse a lo que se debe medir. Asimismo, en la pregunta de aposentos, las personas tendieron a incluir los baños y los cuartos de pilas, por lo que se sugiere que se incluya una nota en la pregunta.
Fuente del Agua	No comprendían claramente el término “acueducto rural”, por no ser una comunidad del todo rural. Por eso, se sugiere que se incluya la palabra “comunal” en esa categoría.
Tubería interna	Sí se comprendió bien, no hubo mayor dificultad, sólo se sugiere cambiar la palabra “fregadero” por “u otro tubo”
Conexión del servicio sanitario	Se sugiere colocar la categoría “tanque séptico” de primera pues es la más común y revisar la categoría de “planta de tratamiento” puesto que es muy similar a la de alcantarillado.
Luz eléctrica	No presentó mayor problema.
Combustible para cocinar	No presentó mayor problema.
Eliminación de la basura	No presentó mayor problema.
Clasificación de la basura	No presentó mayor problema.
Equipamiento	Se sugiere colocar primero la categoría “Televisor de Plasma y LCD” para que las personas descarten y unir las categorías por cable o satélite.
Tenencia de celular	No presentó dificultad
Internet	Las personas no sabían ubicarse en las categorías y no comprendían los significados de cada una.

Sección de Hogares

Pregunta	Observación
Residentes habituales	No presentó mayor inconveniente, no obstante la experiencia de las personas es que se debe indagar bien al realizar esa pregunta, con el fin de no incluir a personas que no cumplan con la condición de residentes habituales.
Número de hogares en la vivienda	Sin dificultades, se sugiere que la instrucción al empadronador sea más visible.
Lista de personas	Sin dificultades. Se recuerda que se debe incluir una instrucción para las viviendas colectivas.
Resumen del Hogar	Sin dificultades
Emigración	No presenta mayor dificultad.
Remesas	No presenta mayor dificultad.
Actividades agropecuarias	No presenta mayor dificultad.

Sección Características de las personas

Características demográficas

Pregunta	Observación
Relación de parentesco	Sin dificultades.
Sexo	Sin dificultad.
Edad	Sin dificultad.
Lugar de nacimiento	Sin dificultad. Se sugiere incluir un pase en la primera categoría que indique que debe seguir a la próxima pregunta.
Año de llegada a Costa Rica	Sin dificultad
Etnia	Mejóro mucho la reacción de las personas, aunque en varios casos fue necesario explicar que se refiere a costumbres y tradiciones por lo que se sugiere que eso sea parte de la pregunta.
Seguro Social	Sin dificultad
Discapacidad	Sin dificultad
Lugar de residencia hace 5 años	Sin dificultad. Se sugiere incluir un pase en la primera categoría que indique que debe seguir a la próxima pregunta.
Estado Conyugal	No presenta mayor dificultad
Hijas e hijos nacidos vivos y vivos actualmente	Sin dificultad.

Características de la educación

Pregunta	Observación
Asistencia	La pregunta funciona bien, sólo se recomienda acortar el encabezado de la pregunta pues resulta largo de leer.
Tipo de centro educativo	No presenta mayor dificultad. Se recomienda cambiar la palabra “semioficial” por “semiprivado”, puesto que es más conocida por la población en general.
Alfabetización	Es incomodo realizar la pregunta cuando alguna persona ha declarado que asiste a la secundaria o un nivel superior. Se recomienda colocarla después de la pregunta para nivel de instrucción.
Último año o grado aprobado	No presentó mayor dificultad
Título obtenido	No presenta dificultad.

Características del empleo

<i>Pregunta</i>	<i>Observación</i>
Trabajo la semana pasada	No presentó mayor dificultad
Trabajo marginal	No presentó mayor dificultad. El diseño gráfico del pase es incomodo, se recomienda cambiarlo.
Actividad o inactividad	No presentó mayor dificultad. El diseño gráfico del pase es incomodo, se recomienda cambiarlo.
Inactividad	Sin dificultad.
Ocupación y tareas	No presentó dificultades, no obstante, muchas personas no conocen las tareas específicas que realizan sus familiares.
Condición de Actividad	No tuvo mayor dificultad
Lugar de trabajo	No presentó mayor dificultades, sin embargo se recomienda incluir pases que guíen al empadronador y cambiar la categoría “sin lugar definido” por “en varios cantones” porque la gente responde en función de los cantones en los que trabaja.
Nombre de la empresa	Sin dificultad.
Rama de actividad	Sin dificultad

Bibliografía

- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (2000). **IX Censo de Población y V de Vivienda**. Datos extraídos de REDATAM. [En línea] www.inec.go.cr.
- Ministerio de Vivienda y Asentamientos Humanos (2005). **Informe sobre la actualización de los asentamientos en precario y en tugurio del Gran Área Metropolitana**. [En línea] http://www.mivah.go.cr/Documentos/precarios/Precario_Tugurio_GAM_Febrero_2005/Asentamientos_en_Precario_y_Tugurio_GAM_Febrero_2005.pdf
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (2007). **Atlas Desarrollo Humano Cantonal de Costa Rica**. [En línea] www.pnud.or.cr
- (2007) **División territorial administrativa de la República de Costa Rica**. Publicaciones Oficiales La Gaceta, Imprenta Nacional.

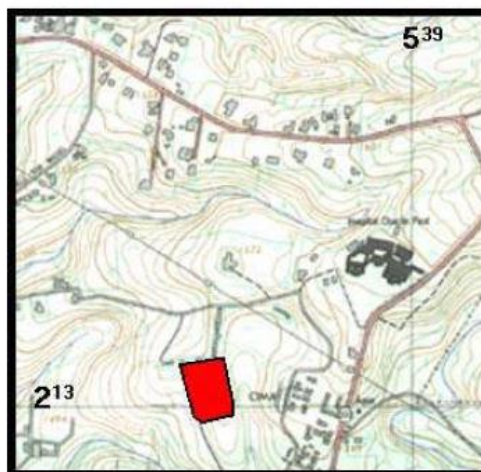
Anexos

LA CIMA 1 - SAN VALENTÍN

El asentamiento en precario conocido como La Cima 1 - San Valentín, fue fundado en Febrero de 1997 por familias de la misma zona, en un terreno del cual al parecer hubo una donación, pero solamente de palabra, por lo que no existen planos catastro ni escrituras. La población total es de 60 habitantes (12 familias).

LOCALIZACIÓN :

Se localiza al costado oeste del Proyecto La Cima; distrito Concepción, cantón La Unión, de la Provincia de Cartago.



CARACTERÍSTICAS DEL TERRENO:

Terreno de pendientes moderadas, tornándose fuertes en las partes traseras de los lotes. Algunas viviendas están sobre basas por la topografía. No hay posibilidad de crecimiento.

Pertenece a las familias, fue donado de palabra, por lo que no tienen papeles para demostrarlo, pero el terreno es, según indican del IMAS.

